



REPUBBLICA ITALIANA



PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

89940

Domanda di revisione

Il sottoscritto VALERIA PESTELLI residente a ROMA
Via BARNABA ORIANI 91 legale rappresentante della Ditta CECCHI GORI GROUP FIN.MA.VI. SRL

Tel. 66390581 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
la revisione della pellicola dal titolo: FINO ALLA FOLLIA
(A LA FOLIE - ALLA FOLLIA)

di nazionalità: FRANCESE produzione: ALEXANDRE ARCADY

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2612 Accertata metri

Roma, li 14 DIC. 1994

p. CECCHI GORI GROUP

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI DI TESTA

MARIO E VITTORIO CECCHI GORI PRESENTANO NEW LIGHT FILMS UN FILM DI DIANE KURYS - ANNE PARIL-LAUD - BEATRICE DALLE - FINO ALLA FOLLIA (A LA FOLIE - ALLA FOLLIA) - CON PATRICK AURIGNAC - BERNARD VERLEY - MARIE GUILLARD - JEAN-CLAUDE de GOROS - E CON LA PARTECIPAZIONE DI ALAIN CHABAT - SCENEGGIATURA DIANE KURYS - ANTOINE LACOMBLEZ - MUSICHE MICHAEL NYMAN (EDIZIONI MUSICALI CHESTER MUSIC L.T.D.) - DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA FABIO CONVERSI - MONTAGGIO LUC BARNIER - SCENOGRAFIA TONY EGRY - SUONO PIERRE BEFVE - CLAUDE VILLAND - COSTUMI MICHEMINAL - DIRETTORE DI PRODUZIONE PHILIPPE LIEVRE - UNA COPRODUZIONE NEW LIGHT FILMS FRANCE 3 CINEMA - CON LA PARTECIPAZIONE DI CANAL + DI COFIMAGE 5 SOFINERGIE 3 SOFIARP 2 E DELLA PROCIREP - PRODUTTORE ESECUTIVO ROBERT BENMUSSA - PRODOTTO DA ALEXANDRE ARCADY - SCRITTO E DIRETTO DA DIANE KURYS - UNA ESCLUSIVITA' CECCHI GORI GROUP FIN.MA.VI.

TRAMA

ALICE E' UNA GIOVANE PITTRICE. FRANCK UN RAGAZZO CON IL QUALE STA DA DUE MESI SI TRASFERISCE DA LEI. FRA I DUE SI INSERISCE DI PREPOTENZA ELSA SORELLA DI ALICE. FRA LE DUE C'E' SEMPRE STATO UN RAPPORTO MORBOSO DI ODIO AMORE. ELSA E' SPOSATA CON DUE FIGLIEMA E' SCAPPATA DAL MARITO CHE LA TRADISCE. ELSA DIPINGEVA E LA SUA ARTE VIVE PER MEZZO DI ALICE ALLA QUALE LEI STESSA HA INSEGNATO A DIPINGERE, DA VITTIMA ELSA SI TRASFORMERA' SEMPRE DI PIU' IN CARNEFICE. METTERA' FRANCK CONTRO ALICE FINO ALLA ROTTURA COMPLETA DEI DUE. ALICE DEVE DIPENDERE DA LEI, NON DEVE AVERE UNA SUA VITA E SOPRATTUTTO NON DEVE ESSERE FELICE.

VERBALE n° 65

Il giorno 16 dicembre 1994 alle ore 15,30 si riunisce la I sez. ne delle Comm. ne di avv. ne civ. co

Sono presenti: LA CAVA (Presidente)

VOLPI

PISANO

CIVILOTTI (in sostituzione del dott. LUCIST

NO come Decreto in data ~~ottobre~~)

TRICARICO

Segretario RAGANELLI

OMISSIS

La Commissione procede a visionare:
- il film "Fino alla follia" di nazionalità francese,
che decide di concedere la maggioranza il n. o. per la
proiezione in pubblico con divieto per i minori degli anni
14 (quattordici) a causa della complessità della tematica e
per la presenza di alcune scene a contenuto erotico che
turberebbero la coscienza dei minori, dopo aver ascoltato
l'interessato.

Isabella Raganelli

In base alla nuova Legge vigente:

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 126
dell'Ufficio Roma intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della
tassa di L. 783.600

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film FINO ALLA FOLLIA

(A LA FOLIE)

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

VIETATO AI MINORI DI ANNI 14

17/12/85

IL PRESENTE NULLA OSTA HA EFFETTO A DECRETATO

~~Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li

3 GEN. 1985

W

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
TIMBRO e FIRMA

IL CAPO DIPARTIMENTO

[Firma]

**N. B. - Il presente modulo non è valido se non è munito del timbro dell'Ufficio preposto
Direzione Generale dello Spettacolo.**



Roma, 10 GEN. 1995

19

Presidenza del Consiglio dei Ministri

DIPARTIMENTO DELLO SPETTACOLO

Ufficio V - RIP. III

Prot. N. 20/89940

Allegati

Risp. a

- Dr.ssa Valeria PESTELLI
Legale Rappresentante della
Ditta CECCHI GORI GROUP
FIN.MA.VI. SRL
Via Barnaba Oriani, 91
00197 R O M A

OGGETTO: Film: "FINO ALLA FOLLIA" (A LA FOLIE - ALLA FOLLIA).

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il 14.12.1994, intesa ad otterere - ai sensi della legge 21.4.1962 n. 161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione di 1° grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione parere che è vincolante per l'Amministrazione (art. 6 terzo comma della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del 1-3 GEN. 1995 è stato concesso al film

"FINO ALLA FOLLIA" (A LA FOLIE - ALLA FOLLIA)

il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni quattordici.

Si trascrive qui di seguito, il citato parere:

".....La Commissione di revisione cinematografica, visionato il film, di nazionalità francese, decide di concedere a maggioranza il nulla osta per la proiezione in pubblico con divieto per i minori degli anni 14 (quattordici) a causa della complessità della tematica e per la presenza di alcune scene a contenuto erotico che turberebbero la coscienza dei minori, dopo aver ascoltato l'interessato.

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
(Dr.ssa Liana Vento)

F.to VENTO



On.le

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

DIPARTIMENTO DELLO SPETTACOLO

Ufficio V Ripartizione Censure

Via della Ferratella, 51

R O M A

Oggetto: **"FINO ALLA FOLLIA"**

"A LA FOLIE - ALLA FOLLIA"

La sottoscritta CECCHI GORI GROUP FIN.MA.VI.
SRL, con sede in Roma, Via Barnaba Oriani n. 91,
facendo seguito alla nota di codesta On.le Presi-
denza N. 20/89940 del 10/01/95, chiede cortesemente
che il film in oggetto venga revisionato dall'On.le
Commissione di 2° grado. Riteniamo infatti che con
breve ed opportuni tagli la pellicola possa essere
ammessa senza divieti.

Con osservanza.

Roma, 25 GEN 1995

CECCHI GORI GROUP
FIN.MA.VI. SRL

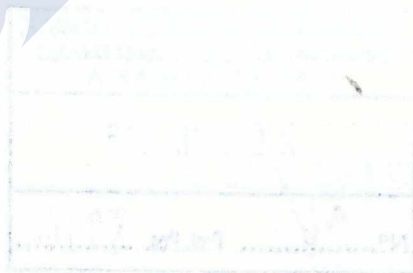
PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI DIPARTIMENTO DELLO SPETTACOLO CINEMATOGRAFIA	
25 GEN. 1995	
N° 96	Prot. Pos. 89940

Il giorno 21 febbraio 1995, alle ore 16, si riunisce la Commissione d'Appello Cinematografica, costituita dalle Sezz. IV^a e VI^a.

Sono presenti: Nardi, Renzi, Signorile, De Biase, Arizibile, Martines, Scicchitano, Fregoli, Celebrese;
... OMISSIS...

delibera all'unanimità, sentito l'interessato, di mantenere il divieto della visione ai minori degli anni 14 per il clima di suggestione e di violenza psicologica, per l'ambiguità dei personaggi e il carattere morboso della vicenda tale da incidere negativamente sulla sensibilità dei predetti minori.

p.c.c. Il Segretario
P. Rulli





Presidenza del Consiglio dei Ministri

DIPARTIMENTO DELLO SPETTACOLO

VISTA la legge 21 aprile 1962, n. 161;

VISTA la ricevuta del veramento in conto corrente postale n. 124
dell'Ufficio ROMA intestato al Ricevitore del Regi-
stro di Roma per il pagamento della tassa di L. 783.600 ;

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cine-
matografica di II grado

D E C R E T A

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film FINO
ALA FOLLIA

ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:

- 1.) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Dipartimento dello Spettacolo

2.)

VIETATO AI MINORI DI ANNI 14

"IL PRESENTE NULLA OSTA HA EFFETTO A DECORRERE DAL 22/2/95"

Roma, li 23 MAR 1995

IL CAPO DIPARTIMENTO

LD



Presidenza del Consiglio dei Ministri

DIPARTIMENTO DELLO SPETTACOLO

Roma, 27 MAR. 1995 19

Dott. VITTORIO CECCHI GORI
Legale Rappresentante Ditta
CECCHI GORI GROUP FIN.MA.VI.
Via Barnaba Oriani 91

00100 ROMA

Ufficio V° - Rip. re III°
Prot. N° 385/89940
Allegati
Risp. a

OGGETTO: Film: "FINO ALLA FOLLIA"

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il **25.1.1995** intesa ad ottenere - ai sensi della Legge 21.4.1962 n. 161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di II° grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art. 7 della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del **23 MAR. 1995** è stato concesso al film:

"FINO ALLA FOLLIA"

il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione ai minori degli anni **quattordici**.

Il predetto nulla osta ha effetto a decorrere dal **22.2.1995**.

Si trascrive, qui di seguito, il citato parere:

"....La Commissione di revisione cinematografica di II grado, visionato il film, delibera all'unanimità, sentito l'interessato, di mantenere il divieto della visione ai minori degli anni **quattordici** per il clima di angoscia e di violenza psicologica, per l'ambiguità dei personaggi e il carattere morboso della vicenda tale da incidere negativamente sulla sensibilità dei predetti minori".

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
(Dott.ssa Liana Vento)

E.to VENTO



On.le

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

DIPARTIMENTO DELLO SPETTACOLO

Ufficio V Ripartizione Censure

Via della Ferratella, 51

R O M A

Oggetto: "FINO ALLA FOLLIA"

"A LA FOLIE - ALLA FOLLIA"

La sottoscritta VALERIA PESTELLI Legale Rappresentante della CECCHI GORI GROUP FIN.MA.VI. Srl con sede in Roma, Via Barnaba Oriani n. 91, chiede cortesemente a codesta On.le Presidenza che gli vengano rilasciati n. visti censura del film in oggetto.

Con osservanza.

Roma, 14 DIC. 1994

899401

10 Visti

12 GEN. 1995


CECCHI GORI GROUP
FIN. MA. VI.



REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: FINO ALLA FOLLIA (A LA FOLIE - ALLA FOLLIA)

Metraggio dichiarato

2537

Metraggio accertato

Marca: ALEXANDRE ARCADY

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI DI TESTA

MARIO E VITTORIO CECCHI GORI PRESENTANO NEW LIGHT FILMS UN FILM DI DIANE KURYS - ANNE PARILAUD - BEATRICE DALLE - FINO ALLA FOLLIA (A LA FOLIE - ALLA FOLLIA) - CON PATRICK AURIGNAC - BERNARD VERLEY - MARIE GUILLARD - JEAN-CLAUDE de GOROS - E CON LA PARTECIPAZIONE DI ALAIN CHABAT - SCENEGGIATURA DIANE KURYS - ANTOINE LACOMBLEZ - MUSICHE MICHAEL NYMAN (EDIZIONI MUSICALI CHESTER MUSIC L.T.D.) - DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA FABIO CONVERSI - MONTAGGIO LUC BARNIER - SCENOGRFIA TONY EGRY - SUONO PIERRE BEFVE - CLAUDE VILLAND - COSTUMI MICHEMINAL - DIRETTORE DI PRODUZIONE PHILIPPE LIEVRE - UNA COPRODUZIONE NEW LIGHT FILMS FRANCE 3 CINEMA - CON LA PARTECIPAZIONE DI CANAL + DI COFIMAGE 5 SOFINERGIE 3 SOFIARP 2 E DELLA PROCIREP - PRODUTTORE ESECUTIVO ROBERT BENMUSSA - PRODOTTO DA ALEXANDRE ARCADY - SCRITTO E DIRETTO DA DIANE KURYS - UNA ESCLUSIVITA' CECCHI GORI GROUP FIN.MA.VI.

TRAMA

ALICE E' UNA GIOVANE PITTRICE. FRANCK UN RAGAZZO CON IL QUALE STA DA DUE MESI SI TRASFERISCE DA LEI. FRA I DUE SI INSERISCE DI PREPOTENZA ELSA SORELLA DI ALICE. FRA LE DUE C'E' SEMPRE STATO UN RAPPORTO MORBOSO DI ODIO AMORE. ELSA E' SPOSATA CON DUE FIGLIEMA E' SCAPPATA DAL MARITO CHE LA TRADISCE. ELSA DIPINGEVA E LA SUA ARTE VIVE PER MEZZO DI ALICE ALLA QUALE LEI STESSA HA INSEGNATO A DIPINGERE, DA VITTIMA ELSA SI TRASFORMERA' SEMPRE DI PIU' IN CARNEFICE. METTERA' FRANCK CONTRO ALICE FINO ALLA ROTTURA COMPLETA DEI DUE. ALICE DEVE DIPENDERE DA LEI, NON DEVE AVERE UNA SUA VITA E SOPRATTUTTO NON DEVE ESSERE FELICE.

VIETATO AI MINORI DEGLI ANNI 14

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il 1-3 GEN. 1995 a termine della legge 21 aprile 1962 n. 167 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene

relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione

2) "IL PRESENTE NULLA OSTA HA EFFETTO A DECORRERE DAL 17 DIC. 1994"

Roma, 12 GEN. 1995 **P.C.C.**
 IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE TIMBRO E FIRMA
 3° TESSERE QUALIFICAZIONE PROFESSIONALE
 NULLA OSTA AGIBILITA' - APERTURA **IL CAPO DIPARTIMENTO**
 SALE E CENSURA
 Dott.ssa Liana Vento
 Dott. Carmelo Rocca

HSIA DIALOGHI
ITALIANA

